…………………… (sz.) napirend

**E L Ő T E R J E S Z T É S**

**a Képviselő-testület 2020. július 7-i rendkívüli ülésére**

**Tárgy:** Javaslat a Budapest Főváros II. Kerület Önkormányzata és Szemere, valamint Varbó községek közötti testvér-települési együttműködési megállapodás megkötésére

Készítette: …………………………

Őrsi Gergely

polgármester s.k.

Egyeztetve: …………………………

Varga Előd Bendegúz

alpolgármester

Látta: ……………………………

dr. Szalai Tibor jegyző

………………………………

dr. Murai Renáta jegyzői igazgató

*A napirend tárgyalása zárt ülést nem igényel.*

**Tisztelt Képviselő - testület!**

Több ezer város teremt egymással kulturális és gazdasági kapcsolatokat, áthidalva hatalmas távolságokat, több ezer kilométerre egymástól baráti együttműködések kötődnek így. A váro-diplomácia segítségével az emberek, bár különböző helyeken élnek, különböző nyelveken beszélnek, de mindig megtalálják azt a közös nyelvet, melynek neve az őszinteség, a barátság és a tiszta szándék.

Az egy hazához tartozó települések körében e közös nyelv mellett a közös nemzethez tartozás még erősebbé és gazdagabbá teheti a testvér-települési és partneri együttműködést.

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata azzal a szándékkal kezdeményez **Szemere és Varbó községekkel** testvér-települési együttműködést, hogy e partnerség a kölcsönösség és szolidaritás jegyében a települések közös érdekét szolgálja, a települések polgárai életminőségének javítását, kulturális kapcsolatainak erősítését és a felek számára kedvező gazdasági esélyek megteremtését eredményezi.

Tesszük ezt azzal a reménnyel is, hogy ez az együttműködés a településeken működő gazdasági szereplőket, szakmai és civil szervezeteket arra ösztönzi majd, hogy hasonlóan jó és kölcsönös viszonyt építsenek ki.

Az új partnerség tiszteletben tartja Mosbach-al, Zoliborz kerülettel (Varsó) és Finike-vel megkötött testvérvárosi együttműködéseket és az ezekből fakadó közös hagyományainkat.

A létrejövő együttműködéssel azt a gazdasági, kulturális, társadalmi szempontból is szoros és kölcsönös hazai testvér-települési kapcsolatot akarjuk kiépíteni, ami kézzelfoghatóan megjelenhet a mindennapjainkban is.

Emellett hisszük, hogy Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata ezzel is kifejezésre juttatja és megmutatja szolidaritását, a társadalmi felelősségvállalás javára tett erőfeszítéseit, s jelentős lépést tesz az esélykiegyenlítés érdekében.

Jelen előterjesztésünkben ennek érdekében Szemere és Varbó községekkel testvér-települési együttműködési megállapodás megkötésére teszünk javaslatot.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és a testvér-települési együttműködési megállapodások jóváhagyásra.

**Határozati javaslatok**

1.

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az együttműködési megállapodásban foglaltak alapján testvér-települési együttműködési megállapodást köt **Szemere községgel (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)** kulturális, gazdasági, idegenforgalmi kapcsolatok kölcsönös kialakítása és fejlesztése céljából. Az együttműködést minden olyan területre kiterjesztik és fejlesztik, melyek mindkét település közös érdekét szolgálják.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az előterjesztés mellékletét képező testvér-települési együttműködési megállapodást aláírja a szükséges technikai jellegű kiegészítésekkel.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** 2020. augusztus 15.

A határozat elfogadása egyszerű többségű szavazati arányt igényel

2.

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az együttműködési megállapodásban foglaltak alapján testvér-települési együttműködési megállapodást köt **Varbó községgel (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)** kulturális, gazdasági, idegenforgalmi kapcsolatok kölcsönös kialakítása és fejlesztése céljából. Az együttműködést minden olyan területre kiterjesztik és fejlesztik, melyek mindkét település közös érdekét szolgálják.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az előterjesztés mellékletét képező testvér-települési együttműködési megállapodást aláírja a szükséges technikai jellegű kiegészítésekkel.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** 2020. augusztus 15.

A határozat elfogadása egyszerű többségű szavazati arányt igényel

Budapest, 2020. július 2.

**Őrsi Gergely**

polgármester

**TESTVÉRTELEPÜLÉSI ÉS EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**

amely létrejött

egyrészről Budapest Főváros II. Kerület Önkormányzat (1024 Budapest, Mechwart liget 1.; képviseli: Őrsi Gergely polgármester),

másrészről ……………………………………..Község Önkormányzata (képviseli: ……………………………., polgármester)

között a települések partneri kapcsolatainak megerősítése, kulturális, társadalmi, gazdasági fejlődést szolgáló együttműködésének kialakítása céljából az alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

I.

Felek Budapest Főváros II. kerületét és ………. községet jelen megállapodás aláírásával testvértelepülésekké nyilvánítják. A testvér-települési együttműködés alapja a kölcsönösség és a szolidaritás. Az együttműködést minden olyan területre kiterjesztik és fejlesztik, melyek mindkét település közös érdekét szolgálják.

II.

A Felek célja:

* a társadalmi szolidaritás érvényre juttatása, az ennek megfelelő gondolkodás és magatartásminták minél szélesebb körű elterjesztése,
* a fővárosi kerület és a vidéki térség közötti, a helyi értékek kölcsönös tiszteletben tartása és megőrzése melletti modernizációs célú segítségnyújtás,
* kulturális örökségük, hagyományaik, természeti értékeik és megtermelt javaik egymással való kölcsönös megismertetése,
* gazdasági, szociális és infrastrukturális esélykiegyenlítés, az életminőségben is megjeleníthető fejlődés elősegítése.

III.

Felek partneri együttműködést létesítenek az alábbi területeken:

1. A gazdasági élet területén:

Felek fejlesztik a kétoldalúan előnyös gazdasági együttműködést, igyekeznek gazdasági, illetve kereskedelmi tevékenység folytatása szempontjából kedvező körülményeket teremteni jogi-, és természetes személyek számára egyaránt, valamint elősegítik és támogatják a vállalkozások közötti közvetlen kapcsolatok fejlesztését.

2. Együttműködés a kultúra, az oktatás, a sport, a turisztika és a környezetvédelem területén:

Felek elősegítik a két település lakosai közötti baráti kapcsolatok felvételét, a cserekapcsolatokat és az együttműködést településeik polgárai, egyesületei, civil szervezetei között a kultúra, sport, vallás, oktatás, gazdaság és az idegenforgalom területén.

3. Közös részvétel oktatási és kulturális területeken, a civil önszerveződés elősegítésében:

Megfelelő programok alapján és gazdasági lehetőségeik határain belül a Felek kiépítik oktatási és kulturális kapcsolataikat. E célból segítik a kulturális intézmények és szervezetek, művészek közötti kapcsolatok kibontakozását, támogatják a helyi intézmények közötti együttműködést, ifjúsági cserelátogatások szervezését. Elősegítik – akár a felnőttoktatás területén is - a versenyképes tudás helyben történő megszerzése lehetőségeinek kiépítését, a vállalkozói készségek kibontakozását.

Támogatják a civil önszerveződések kialakítása és megerősítése céljából a fővárosi kerület és a vidéki térség hasonló irányultságú szervezetei közötti együttműködés kialakítását. Támogatnak minden olyan civil kezdeményezést, melyek elősegítik a kapcsolatok létesítését és a tapasztalatcserét.

A Felek örömmel veszik, ha az egyházak - a maguk eszközeivel - hozzájárulnak a további kapcsolatok kialakításához.

4. Az önkormányzatok működése területén.

A Felek a célok megvalósíthatósága érdekében együttműködési hálózatokat alakítanak ki és működtetnek.

IV.

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napjától lép hatályba és határozatlan időre szól.

A megállapodás bármelyik fél által írásban a másik fél székhelyére címzett nyilatkozattal indoklás nélkül 30 nap felmondási idő figyelembe vételével felmondható, mely felmondás kezdete a másik fél által történő kézhezvételt követő nap.

Jelen együttműködési megállapodás a felek közös megegyezésével módosítható vagy kiegészíthető.

A jelen megállapodás megszüntetése nem befolyásolja a megállapodás érvényességi ideje alatt tervezett programok és projektek végrehajtását, kivéve, ha a Felek egyedi megállapodásban másképp döntenek.

Budapest, 2020. ………………. (hó) ………. (nap)

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat ………………. Község Önkormányzata

(képv.: Őrsi Gergely polgármester) (képv.: ………………………..)